

Міністерство освіти і науки України
Рівненський державний гуманітарний університет

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова приймальної комісії
Рівненського державного
гуманітарного університету
проф. Р.М. Постолюк
«27» березня 2019 р.

**ПРОГРАМА ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ
ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 014 СЕРЕДНЯ ОСВІТА «МОВА І ЛІТЕРАТУРА
(ФРАНЦУЗЬКА)»**

для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр»
на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста,
бакалавра, спеціаліста, магістра та для вступників, які не менше одного року
здобувають ступінь бакалавра

Схвалено вченою радою факультету іноземної філології
Протокол № 2 від «26» лютого 2019 р.

Голова вченої ради
факультету іноземної філології  проф. Ніколайчук Г.І.

Розробники:
доц. Палій В.П.,
доц. Шевченко О.В.

Рівне – 2019

Програма фахового випробування зі спеціальності 014.02 «Середня освіта (мова і література (французька))» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та для вступників, які не менше одного року здобувають ступінь бакалавра / В. П. Палій, О. В. Шевченко. – Рівне: РДГУ, 2019. – 8 с.

Розробники: **Палій В.П.**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ
Шевченко О.В., доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

Рецензенти: **Хайчевська Т.М.**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки,
Гронь Л.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри методики викладання іноземних мов

Програма фахового випробування з французької мови і літератури для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та для вступників, які не менше одного року здобувають ступінь бакалавра визначає вимоги до рівня підготовки вступників, зміст основних освітніх компетентностей, критерії оцінювання знань вступників, список рекомендованих літературних джерел, інформаційний ресурс.

Розглянуто на засіданні кафедри практики німецької та французької мов (протокол № 2 від 12 лютого 2019 р.).

ЗМІСТ

| | |
|---|----------|
| ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА | 4 |
| ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ | 5 |
| 1. Читання | 5 |
| 2. Усне повідомлення по темі | 5 |
| 3. Використання мови (Лексико-граматичний матеріал) | 5 |
| КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ | 6 |
| СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ | 8 |
| ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС | 8 |

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма вступного випробування має на меті перевірку теоретичних та практичних навичок володіння французькою мовою (знання загальної лексики, граматичних структур), що відповідають змісту підготовки фахівців ступеня бакалавра за освітньою програмою зі спеціальності 014 «Середня освіта. Мова і література (французька)» і передбачає комплексну оцінку знань, умінь і навичок оволодіння мовою як засобом спілкування, здобуття та обміну інформацією, необхідною для успішної діяльності майбутнього спеціаліста.

Вимоги до підготовленості вступника.

Вступник повинен знати:

- граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів;
- правила синтаксису, що дають можливість розпізнавати і продукувати тексти різних сфер використання;
- основний граматичний матеріал;
- основний лексико-граматичний мінімум.

Вступник повинен уміти:

- виокремлювати загальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному спілкуванні (короткі повідомлення для друзів, оголошення, проспекти, меню і т.д.);
- знаходити загальну та детальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному житті;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події тощо;
- розрізнати фактографічну інформацію і враження;
- надавати точну та детальну інформацію в текстах, що стосуються повсякденного життя, написаних розмовною літературною мовою;
- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами.

Порядок проведення вступного випробування.

Вступне випробування проводиться згідно з розкладом, складеним приймальною комісією Рівненського державного гуманітарного університету.

Допуск до вступного випробування вступників здійснюється за умов наявності аркуша результатів вступних випробувань та документа, що засвідчує особу (паспорт).

Фахове випробування проводиться в усній формі, що передбачає надання відповідей на питання екзаменаційних білетів. Вступник отримує тільки один комплект екзаменаційних завдань, заміна завдань не дозволяється. Екзаменаційні білети складаються відповідно до даної програми, друкуються на спеціальних бланках за встановленим зразком та затверджуються головою приймальної комісії Рівненського державного гуманітарного університету.

Під час фахового випробування вступник має право звернутися до екзаменаторів з проханням щодо уточнення умов завдань. Натомість вступнику не дозволяється користуватися сторонніми джерелами інформації (електронними, друкованими, рукописними) та порушувати процедуру проходження фахового випробування, що може бути причиною для відсторонення вступника від вступних випробувань.

Для письмового запису відповідей на екзаменаційні завдання використовуються аркуші усної відповіді відповідного зразка. Після внесення вступником відповіді до зазначеного аркушу він ставить під нею свій підпис, що підтверджується підписами голови та екзаменаторами фахової атестаційної комісії.

Порядок оцінювання відповідей вступників.

Оцінювання відповіді вступників на вступному випробуванні здійснюється членами фахової атестаційної комісії, призначеної згідно з наказом ректора.

Оцінки відповіді кожного вступника визначаються за 200-бальною шкалою.

ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

1. Читання

Мета – виявити рівень сформованості вмінь вступників читати і розуміти автентичні тексти різних жанрів і стилів, що відображують реалії життя та відповідають віковим особливостям випускників шкіл, самостійно, у визначений проміжок часу знаходити та аналізувати необхідну інформацію, робити висновки з прочитаного, виділяти головну думку/ідею, диференціювати основні факти і другорядну інформацію, аналізувати і зіставляти інформацію, розуміти логічні зв'язки між частинами тексту. Вступники повинні вміти читати про себе (без словника) з метою ознайомлення з основним змістом тексту, побудованому на засвоєному мовному матеріалі. Тексти можуть містити до 6% невідомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також до 5% нових слів, які не перешкоджають розумінню тексту в цілому. Швидкість читання має бути не менше 700 друкованих знаків за хвилину. З метою одержання загального уявлення про зміст вступники повинні вміти читати про себе оригінальні тексти із науково-популярної літератури. Тексти можуть містити до 10% невідомих слів, а швидкість читання – не менше 2000 друкованих знаків за одну академічну годину. Добір текстів для читання має здійснюватись відповідно до тематики спілкування, окресленої в Програмі з іноземних мов. Основними критеріями текстів є їх автентичність, прозорість, обсяг і відповідність інтересам сучасної молоді.

2. Усне повідомлення по темі

Метою усного мовлення є визначення рівня сформованості у вступників умінь та навичок висловлювати свої думки, розв'язувати завдання комунікативного характеру в ситуаціях повсякденного життя; визначення рівня сформованості навичок і вмінь мовлення за допомогою зв'язного висловлювання, зміст і форма якого визначаються ситуацією, котру необхідно розв'язати засобами французької мови. Від вступників очікується адекватне використання лексики та граматики відповідно до заданої ситуації. Їм також потрібно вміти передавати власну точку зору, ставлення, особисті відчуття та робити певні висновки.

Тематика усних повідомлень по темі

БЛОК №1. ПРО СЕБЕ

1. Про себе і свою сім'ю. Моя квартира. Мій робочий день. Мій день відпочинку. Моя школа. Моя майбутня професія.

БЛОК №2. ПОВСЯКДЕННЕ ЖИТТЯ. ДОЗВІЛЛЯ

1. Канікули, відпустка. Пори року, клімат, погода. Спорт. Моя улюблена книга/письменник. Моя улюблена телепередача/фільм. Газети та журнали, які я читаю. Новини дня.

БЛОК №3. УКРАЇНА.

1. Біля карти України. Державний устрій України. Пам'ятні дати з історії України. Київ - столиця України. Відомі діячі України. Звичаї і традиції. Визначні свята України.

БЛОК №4. КРАЇНА, МОВУ ЯКОЇ Я ВИВЧАЮ

1. Країна, мову якої я вивчаю. Столиця країни, мову якої я вивчаю. Іноземні мови в сучасному суспільстві. Видатні люди країни, мову якої я вивчаю.

3. Використання мови (Лексико-граматичний матеріал)

Метою лексико-граматичних завдань є визначення рівня володіння лексичним та граматичним матеріалом, що дадуть можливість вступникам вільно спілкуватись, та оцінка

знань вступника з основних розділів граматики і сполучуваності слів французької мови та запасу активної лексики, достатньої для виконання тестових завдань. Вступнику пропонується виконати 10 завдань, які б дали змогу оцінити рівень володіння мовою.

Для виконання завдань вступник повинен володіти:

Лексичний матеріал: 2500 лексичних одиниць, які містять 2000 одиниць продуктивної лексики. Лексичний мінімум вступника відповідає тематиці ситуативного спілкування, передбаченого Програмою загальноосвітніх навчальних закладів з іноземних мов (рівень стандарту). Слова, утворені від відомих коренів за допомогою афіксів: суфіксів іменників -ment, -tion, -eur, -eté,- ette, -té; прикметників - eux, -able, -if, -(ve); числівників - aine,-ième; прислівників -ment; префіксів дієслів re-; прикметників in-, im також конверсії (déjeuner - le déjeuner, rouge - le rouge)

Граматичний матеріал: (Морфологія). Вживання іменників у множині, утворення родового відмінку. Основні випадки вживання неозначеного, означеного та партитивного артиклів. Вживання прикметників у вищому та найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою допоміжних слів. Вживання прислівників у вищому і найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою допоміжних слів. Класифікація займенників. Вживання Présent de l'Indicatif - для вираження звичайних дій, що відбуваються в момент мовлення. Вживання Passé composé- для вираження дій, які відбулися у закінчений період часу в минулому; Futur simple- для вираження майбутніх дій; Imparfait de l'Indicatif – для вираження дій, які не детерміновані в минулому; Passé récent - для вираження дій, завершених у найближчому минулому. Вживання Présent de l'Indicatif для позначення майбутньої дії після сполучника si. Вживання Présent, Passé, Futur, Voix Passive. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Дієслівні безособові форми (Синтаксис). Вживання простого (поширеного, непоширеного) речення з дієслівним, іменним, і складеним присудком, вживання безособових речень типу il pleut, il fait froid, il est temps.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Рівень професійної компетентності вступників оцінюється за 200-бальною шкалою.

Виділені такі рівні компетентності.

I рівень – початковий. Відповіді вступника на питання елементарні, фрагментарні, зумовлюються початковими уявленнями про сутність мовних та граматичних категорій. У відповідях на практичні та творчі завдання вступник не виявляє самостійності, демонструє невміння володіти мовленнєвими компетенціями.

II рівень – середній. Вступник володіє певною сукупністю теоретичних знань, практичних умінь, навичок, здатний виконувати завдання за зразком, володіє елементарними вміннями здійснювати мовленнєву діяльність.

III рівень – достатній. Вступник знає істотні ознаки мовних понять, явищ та закономірностей іноземної мови та мовлення, зв'язків між ними, а також самостійно застосовує знання в стандартних ситуаціях, володіє розумовими операціями (аналізом, абстрагуванням, узагальненням тощо), вміє робити висновки, виправляти допущені помилки. Відповідь повна, правильна, логічна, обґрунтована, хоча вступник допускає помилки лексичного та граматичного характеру.

IV рівень – високий. Передбачає глибоке володіння мовленнєвими компетенціями, ерудицію, вміння застосовувати знання творчо, самостійно оцінювати різноманітні мовні ситуації, явища, факти, виявляти особисту позицію із запропонованих тем для висловлювання. Відповідь вступника свідчить про його вміння адекватно оцінити власні

здібності, можливості, рівень мовленнєвих компетенцій, особливості іншомовного матеріалу; вибрати найефективніший варіант добору мовних засобів.

**Таблиця відповідності
рівнів компетентності значенням 200-бальної шкали оцінювання відповідей
вступників під час фахового випробування**

| Рівень компетентності | Шкала оцінювання | Національна шкала оцінювання |
|---|-------------------------|-------------------------------------|
| <p>Початковий Навички мовленнєвих компетенцій розвинені слабо, висловлювання примітивні, мовний рівень низький, темп недостатній. Розуміння тексту низьке. У мовленні допускаються грубі помилки, які вступник не зауважує і не виправляє. Погане знання теоретичного матеріалу.</p> | 1-99 | Незадовільно |
| <p>Середній При відповіді на питання вступник стикається з деякими труднощами, його реакція під час мовлення надто повільна. Темп висловлювання нижчий за стандартний, вибір мовних засобів обмежений, їх вживання не завжди коректне. Зміст прочитаного передано з втратою інформації. Знання теоретичного матеріалу неповне. Допускаються значні помилки.</p> | 100 - 149 | Задовільно |
| <p>Достатній Вступник розуміє питання, дає змістовні відповіді і може їх аргументувати. Мовлення відбувається у досить високому темпі. Мовлення має бути достатньо вільним і в основному правильним. Вибір мовних засобів дещо обмежений, але їх вживання переважно правильне. Знання теоретичного матеріалу добре, проте пропущені деякі другорядні факти. Допускаються незначні обмовлення та помилки.</p> | 150-179 | Добре |
| <p>Високий Вступник дає чіткі та змістовні відповіді, вмiло їх аргументує відповідно до заданої теми. Темп висловлювання жвавий та невимушений. Мовлення вільне, правильне, в межах літературної норми французької мови з достатнім різноманіттям мовних засобів, нормативними граматичними формами та їх правильним вживанням. Демонструє достатні знання теоретичного матеріалу. Допускається обмовлення та незначна кількість помилок фонетичного та дискурсивного характеру.</p> | 179-200 | Відмінно |

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Опацький О.Є. «Le francais». - К .: ВТФ «Перун», 2003.- 235 с.
2. Крючков Г.Г. «Прискорений курс французької мови», К .: Вища школа , 1994.- 187 с.
3. «DELFB2. 200 activités, nouveau diplome». Anatole Bloomfield, Emmanuelle Daill, CLE – 2006.- 225.
4. «Campus 3», Edvige Costanzo, Christine Garella, Muriel Molinié, CLE – 2004.
5. «Compréhension écrite», CLE, - 2004.- 267.
6. «Exercices de grammaire en contexte », Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette, 2000. - 178.
7. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Hachette – 2000.-251.
8. «Grammaire progressive du francais», Maia Gregoire, CLE – 2003.-178.
9. «Vocabulaire progressive du francais», CLE – 2004-356.
10. «Compréhension écrite», CLE - 2004. - 240.
11. «Vocabulaire progressive du francais», CLE - 2004. -356.
12. «Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання», К., Ленвіт – 2003. -261.
13. «Exercices pour l'apprentissage du francais», Evelyne Berard, Christian Lavenne, Hatier/Didier, 2003. - 223.
14. «Exercices de grammaire en contexte», Anna Akyuz, Bernadette Bazelle - Shahmaei, Hachette – 2000. -178.

ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС

1. <http://www.bonjourdefrance.com/index/indexgram.htm>
2. <http://www.etudes-litteraires.com/grammaire.php>
3. http://grammaire.cordial-enligne.fr/grammaire/GTM_0.htm
4. http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php liaison=_grammaire
5. <http://grammaire.reverso.net/>